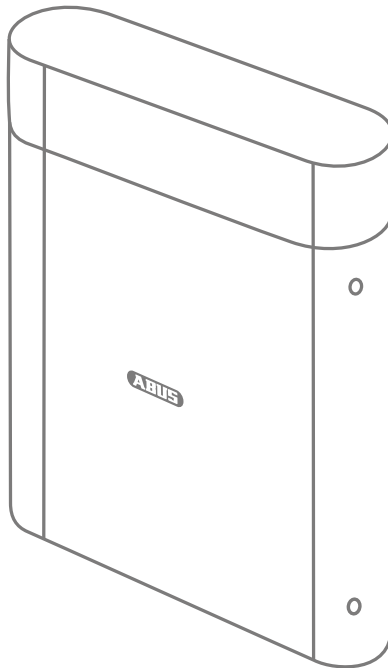




Security Tech Germany

# FUM060010 QUICK GUIDE

Funk-Repeater • Wireless repeater • Répéteur sans fil •  
Draadloze repeater • Signalforstærker • Ripetitore wireless



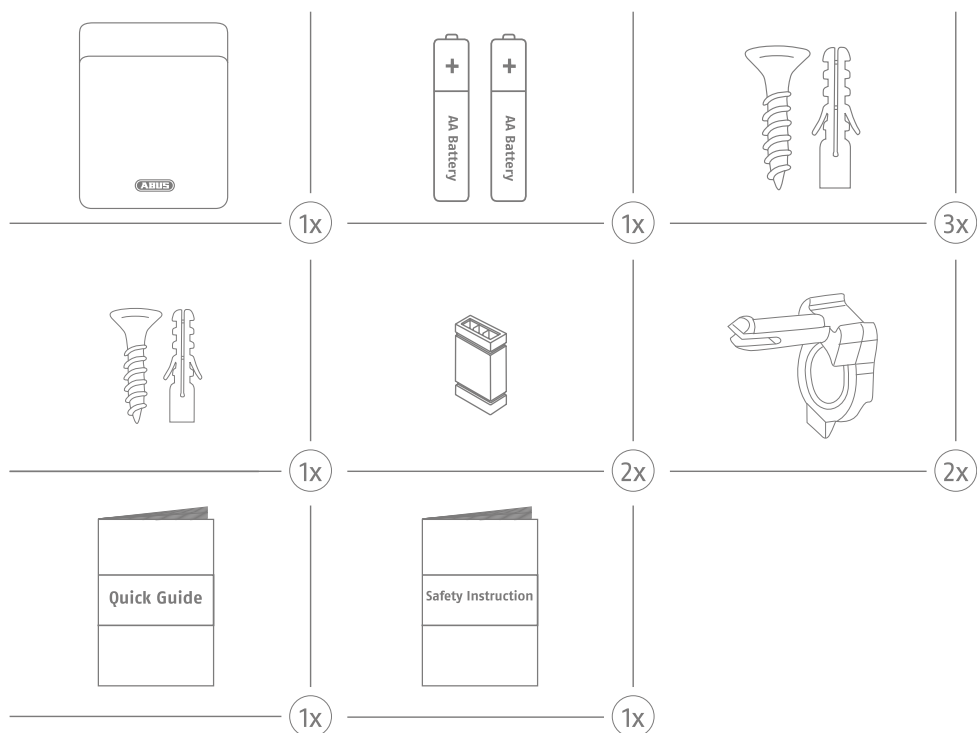
14529255

V2.0

ABUS Security Center • Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing • Germany • abus.com

## Lieferumfang

Scope of delivery • Contenu de la livraison • Indhold • Inhoud van de levering • Dotazione



### DE HINWEIS ZUR INBETRIEBNAHME:

Diese Kurzanleitung beschreibt die Erstinbetriebnahme im Secoris-Funk-Modus. Eine detaillierte Anleitung zur Inbetriebnahme sowie weiterführende Informationen zur Gerätekonfiguration finden sie in der Installationsanleitung im ABUS Partnerportal. Dieses Produkt muss von einem qualifizierten Servicetechniker installiert und gewartet werden.

### GB SET-UP INFORMATION:

This quick start guide describes the initial product installation in Secoris radio mode. For detailed commissioning instructions and further information on device configuration, please refer to the installation instructions on the ABUS partner portal. This product must be installed and maintained by a qualified service engineer.

### FR CONSIGNES DE MISE EN SERVICE:

Ce guide de démarrage rapide décrit l'installation initiale du produit en mode Secoris radio. Pour des instructions de mise en service détaillées et de plus amples informations sur la configuration de l'appareil, veuillez consulter les instructions d'installation sur le ABUS-partnerportal. Ce produit doit être installé et entretenu par un ingénieur de service qualifié.

### NL AANWIJZING VOOR DE MONTAGE:

Deze snelstartgids beschrijft de eerste installatie van het product in de Secoris radiomodus. Voor gedetailleerde instructies voor de inbedrijfstelling en verdere informatie over de configuratie van het apparaat verwijzen wij u naar de installatie-instructies op het ABUS-partnerportaal. Dit product moet worden geïnstalleerd en onderhouden door een gekwalificeerde servicetechnicus.

### DK BEMÆRKNING VEDR. IDRIFTTAGNING:

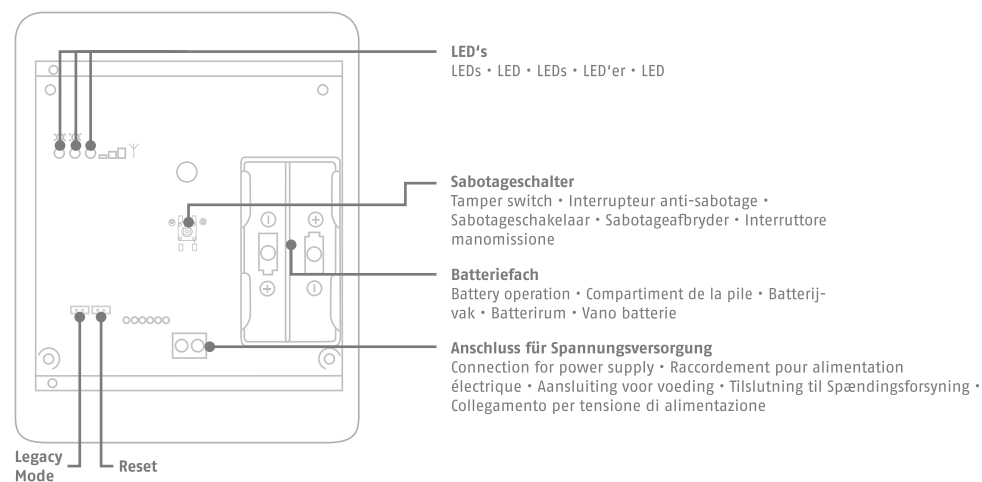
Denne quick start-guide beskriver den første installation af produktet i Secoris radiomodus. For detaljerede instruktioner om idriftsætelse og yderligere oplysninger om enhedens konfiguration henvises til installationsvejledningen på ABUS-partnerportalen. Dette produkt skal installeres og vedligeholdes af en kvalificeret servicetekniker.

### IT INFORMAZIONI SULLA MESSA IN FUNZIONE:

Questa guida rapida descrive l'installazione iniziale del prodotto in modalità radio Secoris. Per istruzioni dettagliate sulla messa in funzione e ulteriori informazioni sulla configurazione del dispositivo, consultare le istruzioni di installazione sul portale partner ABUS. L'installazione e la manutenzione di questo prodotto devono essere effettuate da un tecnico qualificato.

## Anschlüsse

Connections • Raccordements • Aansluitingen • Tilslutninger • Collegamenti



<b>Steckbrücke</b> Jumper • cavalier • trui • jumper • jumper		
<b>Legacy Mode</b>		<b>Secoris-Funk-Modus</b> Secoris RF mode • Secoris mode radio • Secoris radiomodus • Secoris radiomodus • modalita radio Secoris
		<b>Secvest-Funk-Modus</b> Secvest radio-mode • Secvest mode radio • Secvest radiomodus • Secvest radiomodus • Secvest modalita radio
<b>Reset</b>		<b>Normalbetrieb</b> normal operation • mode normal • normaal gebruik • Normal drift • Funzionamento normale
		<b>Werkseinstellungen</b> Factory settings • Paramètres d'usine • Fabriksinstellingen • Fabriksindstillinger • Impostazioni di fabbrica



### Wichtiger Hinweis

Important Information • Note importante • Belangrijke opmerking • Vigtig meddelelse • Avviso importante

**DE Im Secoris Funk-Modus ist es erforderlich, ein Gerät bereits im Einlernprozess einem Repeater (sofern gewünscht) zuzuweisen. Konfigurieren Sie ihr System daher so, dass Sie zunächst einen Repeater und danach weitere Geräte einlernen.**

**GB** Using Secoris-RF-mode it is required to assign a device to a repeater (if desired) during learning process only. For this reason, configure your system by starting to learn a repeater first, followed by other devices.

**FR** En utilisant le mode RF Secoris, il est nécessaire d'assigner un dispositif à un répéteur (si désiré) pendant le processus d'apprentissage. Pour cette raison, configurez votre système en commençant par apprendre un répéteur, puis les autres dispositifs.

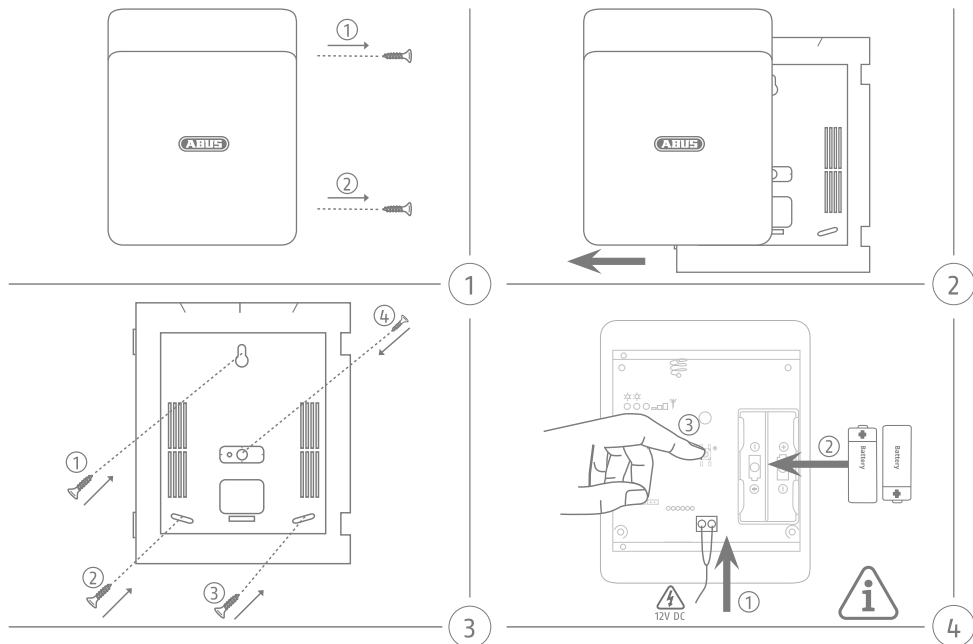
**NL** In de Secoris radiomodus is het nodig om een apparaat toe te wijzen aan een repeater (indien gewenst) tijdens het inleerproces. Configureer daarom uw systeem door eerst een repeater in te leren en daarna andere apparaten.

**DK** Ved brug af Secoris radiomodus er det nødvendigt at tildele en enhed til en repeater (hvis det ønskes) under indlæringsprocessen. Derfor skal du konfigurere systemet ved først at begynde at lære en repeater og derefter andre enheder.

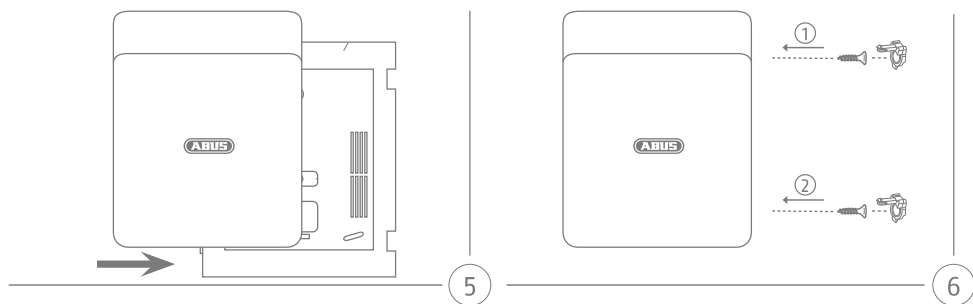
**IT** Utilizzando la modalità radio Secoris, è necessario assegnare un dispositivo a un ripetitore (se lo si desidera) durante il processo di apprendimento. Per questo motivo, configurare il sistema iniziando ad apprendere prima un ripetitore e poi gli altri dispositivi.

# Installationsanleitung

Installation instructions • Manuel d'installation • Installatiehandleiding •  
Installationsvejledning • Istruzioni di per l'installazione



- DE Hinweis:** Der Repeater startet nach Herstellen der Stromversorgung im Secoris-Funk-Modus. Starten Sie den Einlernvorgang an der Zentrale / Bedienteil und betätigen die Sabotagetaste am Melder, wenn Sie dazu aufgefordert werden. Weitere Funktionen (Start im Secvest Funk-Modus und Reset) finden Sie in der Installationsanleitung im ABUS Partnerportal.
- GB Remark:** After Power-up, the repeater will start in Secoris-RF-mode. Start the teach-in process at the control panel or keypad and press the tamper button on the detector when prompted. Further functions (Secvest-RF-Mode and Reset) are described in the Installer manual on the ABUS partner portal.
- FR Note:** Après la mise sous tension, le répéteur démarre en mode radio Secoris. Lancez la procédure d'apprentissage sur la centrale ou le panneau de commande et actionnez le bouton de sabotage du détecteur lorsque vous y êtes invité. D'autres fonctions (mode Secvest-RF et Reset) sont décrites dans le manuel de l'installateur sur le ABUS International Partner Portal.
- NL Opmerking:** Na het inschakelen start de repeater in Secoris radiomodus. Start de inleerprocedure op het bedieningspaneel of het toetsenbord en druk op de sabotageknop op de detector wanneer daarom wordt gevraagd. Verdere functies (Secvest radio modus en Reset) worden beschreven in de Installateurhandleiding op het ABUS-partnerportal.
- DK Bemærkning:** Efter opstart starter signalforstærker i Secoris radiomodus. Start indlæringsprocessen på kontrolpanelet eller tastatur, og tryk på manipuleringsknappen på detektoren, når du bliver bedt om det. Yderligere funktioner (Secvest-RF-Mode og Reset) er beskrevet i installatørmanualen på ABUS partnerportalen.
- IT Informazioni:** Dopo l'accensione, il ripetitore si avvia in modalità radio Secoris. Avviare il processo di autoapprendimento dal pannello di controllo o dalla tastiera e premere il pulsante di manomissione sul rilevatore quando richiesto. Ulteriori funzioni (modalità Secvest-RF e Reset) sono descritte nel manuale dell'installatore sul portale partner ABUS.



# Wichtige Produktinformationen

Important product information • Informations importantes relatives au produit • Belangrijke  
productinformatie • Vigtige produktinformationer • Importanti informazioni sul prodotto

- DE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**  
Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG dass der Funkanlagentyp FUM060010 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [abus.com](http://abus.com) > Artikelsuche > FUM060010 > Downloads  
**Detaillierte Informationen finden Sie in der Anleitung auf [abus.com](http://abus.com).**
- GB EU DECLARATION OF CONFORMITY**  
Hereby, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FUM060010 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [abus.com](http://abus.com) > Item search > FUM060010 > Downloads  
**You can find more detailed information on this in the manual on [abus.com](http://abus.com).**
- FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE**  
Le soussigné, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type FUM060010 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [abus.com](http://abus.com) > Recherche d'articles > FUM060010 > téléchargements  
**Pour des informations détaillées, veuillez consulter manuel sur [abus.com](http://abus.com).**
- NL EU-CONFORMITEITSVERKLARING**  
Hierbij verklaar ik, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur FUM060010 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [abus.com](http://abus.com) > Artikelen zoeken > FUM060010 > Downloads  
**Gedetailleerde informatie vindt u in de gebruikershandleiding op [abus.com](http://abus.com).**
- DK EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÄRUNG**  
Hermed erklærer ABUS Security Center GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen FUM060010 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [abus.com](http://abus.com) > Artikelsøgning > FUM060010 > Downloads  
**Der findes detaljerede oplysninger i installationsvejledning på [abus.com](http://abus.com).**
- IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**  
Il fabbricante, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FUM060010 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [abus.com](http://abus.com) > Cerca per codice > FUM060010 > Downloads  
**Informazioni dettagliate sono disponibili nelle istruzioni su [abus.com](http://abus.com).**

**DE Technische Daten**

Abmessungen (BxHxD)	130 x 155 x 42 mm
Gewicht	218 g (ohne Batterien) 275 g (mit Batterien)
Betriebstemperatur	-10 °C bis +55 °C
Umweltklasse	II (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020)
Luftfeuchtigkeit	0 - 95%, nicht betauend
Funkfrequenz / Modulation	Secoris-Funk-Modus: 868.0 - 868.5 MHz / G2FSK Secvest Funk Modus: 868.6625 MHz / G2FSK
Leistung, Funk	10 mW
Reichweite Funk	700m Freifeld
Erforderliche Signalstärke	Der Wert muss min. 3 und idealerweise > 5 betragen.
Anschlüsse	12V DC IN - Schraubklemmen Batteriefach für 2 Batterien
Betriebsspannung (PSU / Batterien - typische Kapazität pro Zelle)	11 – 15 V DC (12 V nominal), PSU extern Batterien zur Notstromversorgung 2 x AA Alkaline Batterie 1.5V - 2.3Ah
Stromverbrauch externe Spannungsversorgung	12 mA (Ruhestrom), 18 mA max.
Empfohlene Batterien	Duracell Procell MN1500 (ABUS-Art.Nr.: AZBT10100), oder Duracell Industrial ID1500, oder Eveready Energizer E91
Stromverbrauch Batteriebetrieb	8 mA (Ruhestrom), 18 mA max.
Unterspannungs-schwellwert der Batterien / Rückstellung	Störung Leere Batterie bei < 2,4V Rückstellung bei 2,5V (Bitte Batterien bei Spannungsunterbrechung austauschen)
Batterielaufzeit (Notstromversorgung)	bis zu 48 Stunden
Typ der Stromversorgung	Typ B (50131-1 §9 und 50131-6 §4.1) externe Spannungsversorgung via Netzteil und eingelegte Batterien zur Notstromversorgung Spannungsversorgung konform gemäß EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017+A3:2020 9.2 und EN 50131-6:2017+A1:2021 bei ordnungsgemäßer Installation in Verbindung mit Secoris BUS Funckerweiterung BUM060030 oder Secvest Funkalarmanlage FUAA50xxx.
Sicherheitsgrad	Grad 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Sabotagesicherheit (Erkennung / Schutz)	ja, Typ B (EN50131-3 §8.7)
Konformität	ist konform gemäß EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-3:2009 und EN 50131-5-3:2017 bei ordnungsgemäßer Installation in Verbindung mit der Secoris BUS Funckerweiterung BUM060030 oder Secvest Funkalarmanlage FUAA50xxx.
Zertifizierungsstelle:	 EN 50131-3:2009 EN 50131-5-3:2017 1712a
EU-Richtlinien	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102, ErP: 2009/125/EU, Allgemeine Sicherheit: 2001/95/EG

**GB Technical data**

Dimensions (W x H x D)	130 x 155 x 42 mm
Weight	218 g (without batteries) 275 g (with batteries)
Operating temperature	-10 °C to +55 °C
Environmental class	II (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020)
Humidity, max.	0 - 95%, Non-condensing
Operating frequency / modulation	Secoris RF Mode: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest radio-mode: 868.6625 / G2FSK
HF transmission power	10 mW
Transmission and reception range	700m open space
Required Signal-Strength	The reading must be at least 3 and ideally greater than 5.
Connections	12 V DC IN - Screw terminal battery compartment with space for 2 batteries
Power supply (PSU / Batteries - typical capacity per cell)	11 – 15 V DC (12V nominal), external PSU Backup Power Supply 2 AA alkaline batteries 1.5V / 2.3Ah
Power consumption external power supply	12 mA (standby current), 18 mA max.
Recommended Batteries	Duracell Procell MN1500 (ABUS-Item.: AZBT10100), or Duracell Industrial ID1500, or Eveready Energizer E91
Power consumption battery powered	8 mA (standby current), 18 mA max.
low battery warning / restore level	'Flat battery' fault at < 2.4V Restore at 2.5V (please replace batteries after power failure)
Battery life (backup-power)	up to 48 hours
Type of power supply	Type B (50131-1 §9 and 50131-6 §4.1) external power supply via power supply unit and batteries inserted as a backup power supply Power supply compliant with EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017+A3:2020 9.2 and EN 50131-6:2017+A1:2021 if installed correctly together with Secvest Wireless Alarm System FUAA50xxx or BUM060030 Secoris BUS Wireless Extension
Security level	Grade 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Tamper monitoring	yes, type B (EN50131-3 §8.7)
Standards for intrusion and Hold-up Alarm devices	The device is compliant with EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-3:2009 and EN 50131-5-3:2017 at security level 2 if installed correctly together with Secvest Wireless Alarm System FUAA50xxx or BUM060030 Secoris BUS Wireless Extension.
Certification authority:	 EN 50131-3:2009 EN 50131-5-3:2017 1712a
EU-directives	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102, ErP:2009/125/EC, General Safety: 2001/95/EC


## FR Caractéristiques techniques

Dimensions (L x H x P)	130 x 155 x 42 mm
Poids	218 g (sans piles) 275 g (avec piles)
Température de fonctionnement	-10 °C à + 55 °C
Classe d'environnement	II (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020)
Humidité de l'air, max.	0 - 95 % sans condensation
Fréquence radio / modulation	Secoris mode radio: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest mode radio: 868.6625 / G2FSK
Puissance d'émission HF	10 mW
Portée d'émission et de réception	700 m, champ libre
Nécessaire Puissance du signal radio	La lecture doit être d'au moins 3 et idéalement supérieure à 5.
Raccordements	12 V CC IN - Bornier à vis logement de piles pouvant contenir 2 piles
Tension d'alimentation (PSU / Piles - capacité typique)	11 - 15 V CC (12V nominal), PSU externe Piles pour l'alimentation de secours 2 piles alcalines AA 1.5V - 2.3Ah
Consommation d'électricité (fonctionnement sur alimentation électrique externe)	Courant de repos 12 mA, 18 mA max.
pile recommandée	Duracell Procell MN1500 (ABUS-article.: AZBT10100), ou Duracell Industrial ID1500, ou Eveready Energizer E91
Consommation d'électricité ( fonctionnement sur piles)	Courant de repos 8 mA, 18 mA max.
Valeur-seuil de sous-tension des piles / niveau de restauration	Défaut Pile vide si < 2.4V Restauration a 2.5V (Veuillez remplacer les piles en cas de coupure de courant)
Durée de service des piles (l'alimentation de secours)	jusqu'à 48 heures
Type d'alimentation électrique	Type B (50131-1 §9 et 50131-6 §4.1) alimentation électrique externe via un bloc et installation de piles pour l'alimentation de secours Alimentation électrique conforme selon EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017+A3:2020 9.2 et EN 50131-6:2017+A1:2021 en cas d'installation conforme avec le système d'alarme sans fil Secvest FUAA50xxx et BUM060030 Secoris Extension sans Fil.
Degré de sécurité	Niveau 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Surveillance anti-sabotage	oui, type B (EN50131-3 §8.7)
Normes des installations de détection d'intrusions et de cambriolages	est conforme aux normes EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-3:2009 et EN 50131-5-3:2017 Degré de sécurité 2 pour une installation conforme avec le système d'alarme sans fil Secvest FUAA50xxx ou BUM060030 Secoris Extension sans Fil.
Organisme de certification	 EN 50131-3:2009 EN 50131-5-3:2017 1712a
Directives européennes	RED : 2014/53/UE, RoHS : 2011/65/UE + 2015/863 + 2017/2102, ErP : 2009/125/UE, Sécurité générale : 2001/95/CE

## NL Technische gegevens

Afmeting (b x h x d)	130 x 155 x 42 mm
Gewicht	218 g (zonder batterijen) 275 g (met batterijen)
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot +55 °C
Milieuklasse	II (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020)
Luchtvochtigheid, max.	0 - 95%, niet condensierend
Frequentie / modulatie	Secoris radiomodus: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest radiomodus: 868.6625 / G2FSK
HF zendvermogen	10 mW
Ontvangst- en zendreikwijdte	700 m in open veld
Vereist Radiosignaalsterkte	De waarde moet ten minste 3 en idealiter meer dan 5 bedragen.
Aansluitingen	12V DC IN - Schroefaansluiting batterijvak voor 2 batterijen
Voeding (PSU / Batterij - typische batterijcapaciteit)	11 - 15 V DC (12 V nominaal), PSU extern Batterij voor de noodstroomvoeding 2 x AA alkalinebatterij 1.5V - 2.3Ah
Stroomverbruik (netvoeding)	12 mA Ruststroom, 18 mA max.
aanbevolen batterij	Duracell Procell MN1500 (ABUS.: AZBT10100), of Duracell Industrial ID1500, of Eveready Energizer E91
Stroomverbruik (werking op batterijen)	8 µA Ruststroom, 18 mA max.
Onderspanningsdrempelwaarde van de batterijen / terugzetniveau	Storing Lege batterij bij <2.4V Terugzetniveau 2.5V(Gelieve de batterijen te vervangen in geval van een stroomonderbreking)
Batterijlooptijd (nodstroomvoeding)	tot 48 uur
Type voeding	Type B (50131-1 §9 en 50131-6 §4.1) bij externe voeding via netstekker en geplaatste batterijen voor de noodstroomvoeding Voeding conform EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017+A3:2020 9.2 en EN 50131-6:2017+A1:2021 bij correcte installatie in combinatie met het draadloze alarmsysteem Secvest FUAA50xxx en BUM060030 Draadlose Uitbreiding voor de Secoris.
Veiligheidsgraad	Graad 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Sabotagebeveiliging	ja, type B (EN50131-3 §8.7)
Normen voor inbraak- en overvalmeldinstallaties	voldoet aan EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-3:2009 en EN 50131-5-3:2017 veiligheidsgraad 2 bij correcte installatie in combinatie met een draadloos alarmsysteem Secvest FUAA50xxx en BUM060030 Draadlose Uitbreiding voor de Secoris.
Certificeringsinstantie	 EN 50131-3:2009 EN 50131-5-3:2017 1712a
EG-richtlijnen	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102, ErP: 2009/125/EU, Algemene veiligheid: 2001/95/EG

**DK Tekniske data**

Mål (bxhxd)	130 x 155 x 42 mm
Vægt	218 g (uden batterier) 275 g (med batterier)
Driftstemperatur	-10 °C til +55 °C
Miljøklasse	II (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020)
Luftfugtighed, maks.	0 - 95%, ikke-duggende
Trådløs frekvens / modulation	Secoris radiomodus: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest radiomodus: 868.6625 / G2FSK
HF-sende effekt	10 mW
Modtage- og senderækkevidde	700m fri luft
Krævede radiosignalstyrke	Den skal være mindst 3 og helst større end 5.
Tilslutninger	12 V DC IN - Skrueterminal batterirum til 2 batterier
Spændingsforsyning (PSU / Batterier - typisk batterikapacitet)	11 - 15 V DC (12 V nominal), PSU ekstern Batterier til nødstrømsforsyning 2 x AA alkaliske batterier 1.5V - 2.3Ah
Strømforbrug (netdrift)	12 mA hvilestrøm 18 mA maks.
anbefalet batteri	Duracell Procell MN1500 (ABUS.: AZBT10100), og Duracell Industrial ID1500, og Eveready Energizer E91
Strømforbrug (batteridrift)	8 mA hvilestrøm 18 mA maks.
Batteriernes underspændings-tærskelværdi / Nulstilling	Fejl Tomt batteri ved <2.4V Nulstilling 2.5V (Udskift venligst batterierne i tilfælde af strømafbrydelse)
Batterilevetid (nødstrømsforsyning)	op til 48 timer
Type af strømforsyning	Type B (50131-1 §9 og 50131-6 §4.1) ekstern spændingsforsyning via strømforsyning og isatte batterier til nødstrømsforsyning Spændingsforsyningen er i overensstemmelse med EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017+A3:2020 9.2 og EN 50131-6:2017+A1:2021 ved korrekt installation i forbindelse med Secvest trådløst alarmanlæg FUAA50xxx og BUM060030 udvidelses modul trådløs.
Sikkerhedsgrad	Grad 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Sabotageovervågning	ja, type B (EN50131-3 §8.7)
Standarder for indbruds- og overfaldsanlæg	er i overensstemmelse med EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-3:2009 og EN 50131-5-3:2017 sikkerhedsgrad 2 ved korrekt installation i forbindelse med Secvest trådløst alarmanlæg FUAA50xxx og e BUM060030 Secoris udvidelses modul trådløs
Certificeringssted:	 EN 50131-3:2009 EN 50131-5-3:2017 1712a
EU-direktiver	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102, ErP: 2009/125/EU, Generel sikkerhed: 2001/95/EG

**IT Dati tecnici**

Dimensione (LxAxP)	130 x 155 x 42 mm
Peso	218 g (senza batterie) 275 g (con batterie)
Temperatura di esercizio	da -10 °C a +55 °C
Classe ecologica	II (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020)
Umidità dell'aria max.	0 - 95 %; senza condensa
Frequenza radio / modulazione	Secoris modalita radio: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest modlita radio: 868.6625 / G2FSK
Potenza di trasmissione HF	10 mW
Portata campo e portata del trasmettitore	700m di portata all'aperto
Richiesta Potenza del segnale radio	Il valore deve essere almeno pari a 3 e idealmente superiore a 5.
Collegamenti	V CC IN - Terminale a vite vani batterie per 2 batterie
Tensione di alimentazione (PSU / Batterie - Capacità tipica)	6 - 15 V DC (12 V nominale), PSU esterna Batterie proprie per l'alimentazione elettrica d'emergenza 2 batterie alcaline AA 1.5V - 2.3Ah
Consumo di corrente (funzionamento a rete)	12 mA corrente di riposo 18 mA max.
batteria consigliata	Duracell Procell MN1500 (ABUS.: AZBT10100), o Duracell Industrial ID1500, o Eveready Energizer E91
Consumo di corrente (funzionamento a batteria)	8 mA corrente di riposo 18 mA max.
Valore di soglia di bassa tensione delle batterie / Reset	Guasto Batteria scarica a < 2.4V Reset 2.5V (Sostituire le batterie in caso di interruzione dell'alimentazione)
Tempo di carica della batteria (l'alimentazione elettrica d'emergenza)	fino a 48 ore
Tipo di alimentazione elettrica	Tipo B (50131-1 §9 e 50131-6 §4.1) alimentazione di tensione esterna tramite alimentatore e batterie proprie per l'alimentazione elettrica d'emergenza Alimentazione di tensione conforme a EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017 +A3:2020 9.2 e EN 50131-6:2017+A1:2021 con installazione avvenuta correttamente e in combinazione con l'impianto di allarme senza fili Secvest FUAA50xxx e BUM060030 Ampliamento Radio per Secoris
Grado di sicurezza	Grado 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Controllo antimanomissione	si, tipo B (EN50131-3 §8.7)
Standarder for indbruds- og overfaldsanlæg	è conforme a EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-3:2009 e EN 50131-5-3:2017 Grado di sicurezza 2 con installazione avvenuta correttamente e in combinazione con l'impianto di allarme senza fili Secvest FUAA50xxx e BUM060030 Ampliamento Radio per Secoris.
Ente di certificazione	 EN 50131-3:2009 EN 50131-5-3:2017 1712a
Direttive UE	RED: 2014/53/UE, RoHS: 2011/65/UE + 2015/863 + 2017/2102, ErP: 2009/125/UE, Sicurezza generale: 2001/95/CE

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: **support@abus-sc.com**  
Our Support Team will assist you to help you with any further questions: **support@abus-sc.com**

**ABUS | Security Center GmbH & Co. KG**  
**abus.com**

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing

Germany  
Tel: +49 8207 959 90-0  
Fax: +49 8207 959 90-100  
sales@abus-sc.com

